

همکاران فاخترا!

افزون بر [اطلاعیه انگلیسی و توثیقتمان](#) در مورد انتشار «لکسیتوس ۲.۰»، خوشحال و مفتخر هستیم که اکنون درباره «لکسیتوس فارسی» برای شما بنویسیم. در نسخه نخست خود، لکسیتوس فارسی دسترس ی آنلاین و رایگان به زیرنویس فارسی ۲۳۴ [درس گفتار](#) درباره اساسنامه دیوان کیفری بین‌المللی (در مجموع حدود ۹۰۰ صفحه) و همچنین یک رابط و واسط فارسی برای فضای لکسیتوس را برای شما فراهم می‌آورد. اعضای هیات مدرسان لکسیتوس شامل برخی از کارشناسان پیشگام و برجسته جهان در زمینه حقوق کیفری بین‌المللی هستند. متن فارسی درس گفتارها نیز در مجموعه «[پایگاه داده ابزارهای حقوقی دیوان](#)» مهیا و در دسترس است.

همچنین، لکسیتوس (به عنوان سرزمین حقوق کیفری بین‌المللی) حاوی یک [تفسیر](#) ۲۳۰۰ صفحه‌ای همراه با پیوند و لینک ارجاعات درباره اساسنامه و «قواعد آئین دادرسی و ادله دیوان» است (پرفسور «مارک کلامبرگ» سردبیر این مجله و تفسیری است که با گروهی متشکل از ۵۰ کارشناس و فعال و شاغل در این حوزه از سرتاسر جهان کار می‌کند). نسخه جدید لکسیتوس دسترسی به این مجموعه تفسیری را به زبان‌های انگلیسی، عربی و فرانسه فراهم آورده است. امید می‌رود که در آینده این مجموعه به زبان فارسی نیز ترجمه گردد.

علاوه بر این، «لکسیتوس» به شما امکان می‌دهد تا به [چکیده‌ای](#) از آرای برگزیده محاکم بین‌المللی در ارتباط با عناصر سازنده جرایم بین‌المللی اصلی به زبان‌های عربی، انگلیسی، فرانسوی و اسپانیایی (حدود ۱۰۵۰ صفحه) دسترسی داشته باشید.

وقتی که به تارنمای «لکسیتوس» وارد می‌شوید، با کلیک روی گزینه «ورود» در گوشه سمت چپ بالای صفحه اصلی، بخش منابع لکسیتوس باز می‌شود. برای هر منبع یک صفحه معرفی مقدماتی به همراه یک [فیلم آموزشی توضیحی](#) وجود دارد. همچنین، می‌توانید پیام صوتی و تصویری دادستان دیوان، آقای کریم خان، و معرفی‌های سابق و اولیه لکسیتوس توسط سایر حقوق‌دانان برجسته بین‌المللی را در [اینجا](#) مشاهده کنید.

«اتحادیه کالاهای عمومی دیجیتال»، مجموعه «لکسیتوس» را به عنوان یک کالای عمومی دیجیتال گواهی و تأیید کرده است. بنابراین، شما می‌توانید آزادانه و بدون محدودیت از منابع آن در تحقیقات، مطالعات و یا آثار خود (با رعایت اصول استناد و ارجاع) استفاده کنید و یا آنکه از درس گفتارهای ژرف لکسیتوس در تدریس خود بهره‌مند شوید.

ترجمه فارسی زیرنویس‌های درس گفتارهای لکسیتوس توسط دکتر محمد هادی ذاکر حسین (عضو هیات علمی دانشگاه تهران و مدیر مرکز حقوق کیفری بین‌المللی ایران) انجام شده است. او همچنین در تهیه چند درس گفتار دیگر که به زبان فارسی ضبط شده، کمک کرده است. به همین مناسبت باید از او و همچنین موسسه «مینیا لبس» و به ویژه آقای «آونیش رغاو» برای اجرای فنی لکسیتوس فارسی و همچنین آقای «آنتونیو آنگوتی» برای هماهنگی این پروژه با کمک «روهیت گوپتا» تشکر نمایم.

«لکسیتوس» از جمله خدمات «[مرکز پژوهش و سیاست‌گذاری حقوق بین‌الملل](#)» (سیلراپ) است.

ما مسیر بهینه‌سازی و ارتقای لکسیتوس به زبان فارسی و سایر زبان‌ها را ادامه خواهیم داد. از این رو، لطفاً پیشنهادات خود را با استفاده از گزینه «گزارش مشکل» در بالای صفحه اصلی لکسیتوس با ما به اشتراک بگذارید.

با احترام،

مورتن برگسمو

مدیر مرکز پژوهش و سیاست‌گذاری حقوق بین‌الملل

@MortenBergsmo